



LA OPINION

DIARIO LIBERAL-CONSERVADOR

Santa Cruz de Tenerife, Lunes 2 de Noviembre de 1896.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración de este Diario y en la imprenta del mismo, San Francisco, 32.

Diríjase toda la correspondencia al Administrador de **La Opinión**, San Francisco, 32, imprenta.

Teléfono número 11

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

[PAGO ADELANTADO]

En esta Capital resto de la Provincia y Península española, un mes 1'50 Ptas.

En Ultramar y el Extranjero, un semestre 10

Número suelto, 10 céntimos.

Número atrasado, 15.

Anuncios, comunicados y remitidos, á precios convencionales.

LOS EPITAFIOS

Si es verdad aquello de que el hombre en esta vida no trabaja más que para tener un buen entierro; no es menos cierto que gran parte de sus esfuerzos los encamina á que le labren un buen epitafio.

Un nombre sobre una lápida, es la última huella de nuestro paso por el mundo y también la más indeleble.

Cuando el tiempo destruye los epitafios y no hay manos piadosas que los renueven, es que hemos ya desaparecido por completo del mundo; estamos muertos y olvidados y hemos dejado de ser para siempre.

La multitud despreocupada que visita los cementerios el día de los fieles difuntos, tiene una de sus más amenas distracciones en la lectura de los epitafios, cuyas frases y términos discute y comete las más de las veces con tono humorístico impropio del respeto que se debe á los muertos y á las tristezas ajenas que representan aquellas palabras esculpidas en las tumbas.

Aunque no disculpamos el hecho nos lo explicamos perfectamente; porque es justo confesar que no siempre brillan por su discreción semejantes inscripciones.

Para la redacción de los epitafios modernos hemos dejado de inspirarnos en la sencillez que hizo famosos á los antiguos; y hoy en nuestros cementerios los elogios pomposos, las declamaciones afectadas, lo ríto, lo convencional y artificioso, sustituye al verdadero lenguaje del dolor.

El epitafio no es solo la inscripción colocada sobre una tumba; constituye también un género literario y en él abundan muestras de todas clases.

De unos y otros vamos á reproducir aquí los más célebres, tanto antiguos como modernos:

De una matrona romana:

«Guardó su casa; hiló su lana.»

El de Scipión:

«Patria ingrata, no poseerás mis huesos.»

El de Alejandro Magno:

«Una tumba basta para aquél á quien no bastó el mundo.»

El de un misántropo:

«Aquí yace Timón, el enemigo de los hombres. Sigue tu camino, viajero. Dí de mí todo lo malo que se te antoje; pero alejate.»

El de los héroes de las Termópilas:

«Viajero, ve á Esparta y dí que hemos muerto por obedecer sus leyes.»

El de Virgilio:

«Mantua me dió la vida; Brindis la muerte; Nápoles la sepultura. Los ganados canté, los campos y los guerreros.»

Un desconocido tiene en Mantua esta filosófica inscripción:

Fui: nom sam. Estis: non critis,

(Fui: no soy. Sois: no seréis.)

Los epitafios modernos, considerados como género literario, suelen ser un epigrama.

Es popularísimo aquel de Quevedo á una Dueña, que empieza así:

«Fué más larga que deuda de transposo.

Y termina diciendo: y muerta pide, y enterrada engaña».

No menos conocido es el siguiente, cuyo autor no recordamos:

«Aquí Fray Diego reposa: en su vida hizo otra cosa.»

En la literatura francesa es notable el dedicado á Richelieu, que dice:

«Ci-git un fameux cardinal qui fit plus de mal que de bien: le bien qu'il fit, il de fit mal; le mal qu'il fit, il le fit bien.»

Pero á veces no es necesario ir á buscar en los libros rasgos de ingenio y salidas de tono. Fray Antonio de Guevara, en su *Cartas familiares* cita varios epitafios vistos por él en algunos sepul-

ros y cementerios de las ciudades que recorrió, que no pueden leerse sin que la risa asome á los labios.

Y no es posible dudar de la autenticidad de estas inscripciones, pues su docto y respetable recopilador cita las iglesias y lugares donde los encontró para satisfacción de curiosos y viajeros que quieran comprobarlo; aunque ya es algo difícil; porque Fray Guevara escribió á principios del siglo XVI.

En un monasterio de Santarem, dice el padre Guevara que vió este epitafio:

Aquí yace Vasco Figueira. muito contra sua voluntade.

En el arcedianazgo de Trasancos (Mondoñedo), este otro:

Aquí yace Vasco Bello, home boo y fidalgo, que trazendo espada á nenguen mató coela.

Y en una iglesia de Navarra, este otro:

Aquí yace doña Marina... que murió tres días antes de ser condesa.

En el Cementerio de Pére-Lachaise, dicen los que lo han visto que hay el siguiente epitafio, que es la expresión más perfecta del amor... al reclamo.

«Aquí yace X... que fué buen padre, buen esposo y buen ciudadano. Su inconsolable viuda continúa al frente de su comercio. calle de... número...»

No es menos curioso el que sigue, visto en el indicado cementerio de París.

«Aquí yace la señorita de tal... Fué un ángel sobre la tierra; ¡qué no será en el cielo!»

También en el Per-Rayaise hay estos dos. En una tumba de una esposa: *Je t'attend.* En otra contigua del marido difunto se dice: *Me voici.*

Este idilio conyugal tiene una sola nota de desencanto, y es que entre la muerte de ella y la del esposo que acude á la cita, median treinta y cinco años.

Más epitafios auténticos:

En el cementerio de Santander había hace quince años el siguiente, que no sabemos si aun subsiste:

Calma padre, tu dolor; cese ya tu desconsuelo, que yo me voy á la gloria, donde me espera mi abuelo.

Y en el derruido cementerio de España, en la Habana, este otro:

«Aquí yace el coronel vivo y efectivo D. Fulano de Tal.»

Epitafio del fuudador de la villa de Redondela (Pontevedra).

Aquí faz quen sempre faz: aquí faz quen sempre vela, aquí faz Juan Carallás, fundador de Redondela.

Margarita de Austria contrajo esponsales con el príncipe de Asturias, D. Juan, hijo de los Reyes Católicos, y como se daba el caso de haberse desposado dos veces por poderes sin llegar á conocer á sus maridos, escribió su epitafio en latin muy elegante; y no lo ponemos en aquella lengua, hasta que los jóvenes lo aprendan con arreglo al nuevo plan de estudios.

En castellano viene á decir lo siguiente:

«Aquí yace Margarita de Austria, dos veces casada y que murió doncella.»

El epitafio no llegó á grabarse porque arribó felizmente á España, se casó, enviudó y volvió á casarse por tercera vez.

El de Newion es de los más hermosos.

No consta más que de la inscripción del binomio.

El del gran poeta Leopardi se reduce á esta frase:

¡Dejadme en paz!

El de Ayala no llegó á inscribirse, pero le dijo á Arrieta que podrian ponerle el siguiente:

Ya no tose.

Entre los epitafios cómicos, ninguno como el siguiente.

¡MARIANITA!

Murió á los cinco meses de edad.

¡Hija mía!

¡Qué pronto comenzaste á dar disgustos!

TUS PADRES,

Hay quien no se resigna á que le redacten un epitafio—y por lo apuntado se comprende que no le falta razón—y da á la posteridad ese trabajo hecho.

Por ejemplo, en el cementerio de Málaga hay un epitafio compuesto en vida por el mismo cuyos restos mortales descansan ya bajo su obra.

Y dice así:

La deuda que los mortales contrajeron al nacer, pagó dejando de ser Pedro Alcántara Corrales.

Este sistema tiene la ventaja de que no le hacen á uno decir más que lo que quiere.

Entre los epitafios serios, dignos, verdaderamente conmovedores que recordamos, ninguno tan sencillo y elocuente como con el que algunos amigos piadosos adornaron la tumba de Musset.

En el monumento coronado por el busto del gran poeta francés, hay grabados en mármol, los siguientes versos de su poema *Rolla*:

«Cuando yo muera, queridos amigos míos, plantad en el cementerio un saúce. Amo su lánguido follaje y la dulce palidez de sus hojas; su sombra será ligera á la tierra en que yo duerma.»

Este deseo no ha quedado incumplido y hoy un magnífico saúce llorón cubre la tumba del poeta de *Las Noches* con su follaje melancólico.

Por cierto que las admiradoras del ilustre escritor han convertido aquel lugar en una Meca del sentimentalismo y de la poesía; y como cada una de estas espirituales peregrinas arranca para recuerdo de la excursión una rama del saúce, va éste perdiendo paulatinamente su pompa y gallardía, y ahora tiene guardias de vista para evitar que desaparezca por completo.

MERECIDO ELOGIO

Ayer cesó en la Ordenación de Pagos, que ha desempeñado, cosa de un año, el Sr. D. Santiago de La-Rosa, Vicepresidente de la Diputación provincial.

Al terminar su encargo, nuestro digno amigo, cumplimos gustosos con el deber de tributar á su gestión los elogios que se merece.

Apesar de la escasez de recursos con que ha luchado y que han dependido, entre otras causas, tanto del gran número de períodos electorales que en este año se han sucedido, durante los que por ministerio de la ley se paraliza el cobro del contingente provincial, como de los efectos de un año malo y de la insurrección cubana, de cuya isla recibía esta provincia su más saneado ingreso, ha sabido el Sr. La-Rosa hacer frente á la difícil situación económica, atendiendo á todos los servicios necesarios y haciendo posible la ordenada marcha de la administración provincial.

Es tanto más digno de alabanza esa gestión afortunada, cuanto que en los meses que la precedieron y con recursos muchísimo más considerables, no resultaron mejor atendidas, ni con mucho las obligaciones preferentes.

El Sr. La-Rosa se ha distinguido también por la igualdad con que ha librado sus consignaciones á los es-

tablecimientos benéficos de carácter más ó menos provincial que sostiene la Diputación, salvando con aplauso general ese escollo en que han naufragado algunos Ordenadores de Pagos, que han pospuesto su imparcialidad á sus afecciones locales ó compromisos políticos.

A este propósito recordaremos que mientras en análoga época del año último se publicaban estados demostrativos de la desigualdad con que eran atendidos los diversos establecimientos benéficos, ahora no se consigna la más velada censura acerca del particular, ni por los adversarios más enconados del Sr. La-Rosa.

En el año que ha desempeñado el cargo se ha librado este señor mil pesetas para gastos de representación, cantidad de la que no se ha apropiado ni un céntimo, pues según puede verse en el Hospital provincial á cualquier hora, ha sido invertida en atenciones de los establecimientos que allí existen, contribuyendo también con cien pesetas al socorro de los daños ocasionados por las inundaciones de Agaete.

No faltan, sin embargo, quienes llevados de pasiones políticas censuren que el Sr. La-Rosa se haya librado en doce meses esas mil pesetas, á pesar de haberlas destinado, como la prensa consignó á su tiempo y es público y notorio, á benéficas atenciones y sin recordar que el precedente Ordenador de Pagos, Sr. Marqués de Acialcázar, se libró nada menos que tres mil pesetas, correspondientes al período comprendido entre 11 de Febrero, día en que tomó posesión del cargo y 30 de Junio de 1895 en que finalizó aquel año económico ó sean cuatro meses y medio, poco más ó menos.

A alguien habrá podido escocer que el Sr. La-Rosa haya atendido á las consignaciones de carácter preferente, antes que á otras, como las dietas de la Comisión provincial, que tiene con un atraso de seis meses, cuando antes eran tan pronto pagadas como devengadas, sin tener en cuenta el Real Decreto de 3 de Mayo de 1892, que preceptúa que mientras no estén cubiertas las atenciones de beneficencia y otros preferentes servicios del presupuesto, no se abonen las dietas de la Comisión.

Los que no se dejen llevar de la pasión política sabrán, á pesar de todo esto, tributar al Sr. La-Rosa, los plácemes que merece su gestión tan legal y correcta, como afortunada.

Servicio telegráfico

(DE NUESTRA AGENCIA)

Madrid 29—10 n.

En Gicotea la columna Galicia tuvo un encuentro con los insurrectos haciéndoles cuatro bajas vistas.

La guerrilla de Camauyagua y fuerzas de San Quintín han sostenido también un combate ventajoso en

los alrededores de Mariel, apoderándose de 4 insurrectos armados.

Madrid 29—11 n.

En el Consejo de ministros celebrado hoy, el presidente dió lectura á una carta del general Weyler en la que promete que para el primero de Enero ya estarán limpias las provincias de Pinar del Río, Habana, Matanzas y las Villas. Esta noticia ha producido buena impresión.

Madrid 29—11 n.

BOLSA

Deuda perpetua 4 por 100 interior, á 62'15.

Id. id. exterior, á 73'30.

Id. amortizable, á 74'15.

Billetes hipotecarios de Cuba, 1886), á 85'05.

Acciones del Banco de España, á 000'00.

CAMBIOS

Londres, vista, á 00'00 por £.

Paris, vista, á 25'85 por 100 P.

Madrid 29—11 n.

En el Consejo de Ministros se ha dado cuenta de la proposición de los banqueros españoles que dan cuatrocientos millones de pesetas para el empréstito tomando títulos del cuatro por ciento amortizable con la garantía de la renta de aduanas de la Península. Esta noticia ha producido gran satisfacción en todo el país.

Madrid 30—10 n.

Se asegura que el ministro de la Guerra concederá á los primeros tenientes de la reserva que lo soliciten el pase á Cuba con el empleo inmediato.

Madrid 30—11 n.

BOLSA

Deuda perpetua 4 por 100 interior, á 61'70.

Id. id. exterior, á 73'00.

Id. amortizable, á 73'90.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), á 84'90.

Acciones del Banco de España, á 386'00.

CAMBIOS

Londres, vista, á 00'00 por £.

Paris, vista, á 26'50 por 100 P.

Madrid 31—9 n.

El indulto solicitado por los secuestradores de Filipinas, ha sido denegado en el Consejo de Ministros celebrado hoy, el cual acordó no debía proponérselo á la Reina.

Esta medida ha sido bien acogida por la opinión que desea termine la política de contemplaciones y se adopten medidas y temperamentos enérgicos.

Madrid 31—9'10 n.

En el Consejo de ministros también se tomó el acuerdo de efectuar la operación de crédito en la forma que telegrafíe.

Créese que con ella serán satisfechas las necesidades que la guerra ocasione por de pronto.

Madrid 31—9'15 n.

Los ministros han tratado de la vacante de Capitán General que ha ocasionado el fallecimiento de Novali-

ches, para la cual se indica al General Azcárraga.

Se ha tomado asimismo el acuerdo de que sean inmediatamente compuestos los buques de guerra que necesitan reformas.

Madrid 31—9'20 n.

BOLSA

Deuda perpétua 4 por 100 interior, á 61'70.

Id. id. exterior, á 72'95.

Id. amortizable, á 00'00.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), á 84'95.

Acciones del Banco de España, á 385'50.

CAMBIOS

Londres, vista, á 00'00 por £.

Paris, vista, á 26'70 por 100 P.

Madrid 31—9'50 n.

En Batangas se ha restablecido la tranquilidad, habiendo regresado los vecinos que se ausentaron, funcionando los mercados y principiando de nuevo las transacciones comerciales.

Trescientos insurrectos atacaron á Kalamba, pero fueron rechazados por las fuerzas que le guarnecían.

Madrid 31—10'5 n.

En Manila se ha dispuesto la recomposición de las líneas telegráficas. Mil insurrectos han sido batidos en Muntinglupa, habiéndoseles cogido 26 muertos y muchos heridos.

Madrid 31—11 n.

En la Loma Rizcadero ha tenido lugar una ruda acción.

La caballería trepó por la loma destrozando las partidas de Aguirre y Arango á las que hizo bastantes bajas y cogió varios prisioneros.

Madrid 1.º—6 n.

El Capitán general de Filipinas telegrafía asegurando que las provincias de Morong, Bulacan, Laguna y Manila, hay tranquilidad sin que los insurrectos ocupen ningún pueblo.

Los precedentes de Cavite, encuéntranse en los montes de San Mateo desde donde hacen algunas incursiones para merodear, pero huyendo inmediatamente notan que se aproximan las tropas.

Madrid 1.º—9'15 n.

En la Habana circula el rumor que cada vez vá en aumento, de que Maceo trata de presentarse á indulto vista la situación apurada en que se halla y el descontento que reina entre casi todos los cabecillas.

Dudo sea esto cierto.

Madrid 1.º—9'30 n.

El Arzobispo de Manila y los padres provinciales, han teleografiado al Gobierno que sería conveniente que el general Blanco deje en seguida el mando del Archipiélago filipino, pues se ha agravado la situación en aquel país.

Tomaseti.

(Queda prohibida, conforme á la Ley, la reproducción de los telegramas que anteceden.)

PARTICULAR

Miranda.—Presidente *Santa Cecilia*.
Tenerife.

Compañeros junta sociedad com-

pláceme manifestarles Ministro Fomento acordó subvencionarla con mil quinientas pesetas.

Antonio Beltrán.

**

Antonio García Beltrán.—Ministerio Fomento.—Madrid.

Directiva unánimemente da expresivas gracias Excmo. Sr. Ministro por subvención, así como también á su señor hermano y á V.

Miranda.

CRÓNICA

Numerosa concurrencia asistió ayer al cementerio de esta Ciudad, con objeto de rogar por el eterno descanso de los seres queridos que allí yacen. Como siempre nuestro pueblo ha dado ayer elocuente prueba de sus sentimientos cristianos, asistiendo con trito tanto á éste como á los demás actos de la Conmemoración de los fieles difuntos.

Ayer tarde fondeó en este puerto, procedente de Portsmouth, la fragata de guerra sueca *Balder*. Monta 9 cañones y la tripulan 231 hombres, al mando del Capitán de fragata Mr. Hju-chammar.

Saludó á la plaza contestándole ésta en el acto desde la fortaleza de Almeida.

Reciban sus jefes y oficiales nuestra bienvenida.

**

Con éste, son tres los buques de guerra anclados en nuestro puerto.

Esta mañana zarpó para la mar la fragata de guerra francesa *Yphygenie*.

Saludamos afectuosamente á nuestros respetables amigos los diputados provinciales por los distritos de la Ortava, Palma y Las Palmas, que han llegado á esta Capital con objeto de tomar parte en la reunión que celebra hoy la Diputación provincial.

D. E. P.

Con profundo sentimiento hemos sabido por la siguiente esquela que insertamos la muerte del reputado artista D. Juan Padrón:

«La muerte acaba de arrebatar á este Centro una de sus más legítimas glorias musicales en cuya frente lucía, cual faro luminoso, la aureola esplendente del genio.

¡Don Juan Padrón socio honorario de mérito y Director de la orquesta de esta Sociedad ha muerto!

Del gran artista, orgullo de nuestras islas, solo queda ya el recuerdo indeleble de cuantos admiraron sus extraordinarias facultades, pero su cadáver tiene derecho á que se le tributen los honores que injustamente no alcanzó él en vida; así pues, la Junta directiva de esta Sociedad, poseída del mayor de los pesares, ruega á V. se sirva encomendar á Dios el alma del finado y asistir hoy á las cuatro y media de la tarde al local de este Centro filarmónico, con objeto de acompañar el cadáver del reputado é inolvidable artista hasta el cementerio de esta Capital.

Sírvase V. aceptar el testimonio de la alta consideración con que soy de V. atento servidor q. b. s. m.—El Presidente, Anselmo de Miranda.—P. A. D. L. J. D.—El Secretario, Gundemaro Baudet Gámez.

Esta mañana regresó á esta Capital, de su viaje por Europa, nuestro respetable amigo el Sr. D. Antonino Yanes Volcán, á quien saludamos.

**

También se encuentran en esta Capital los apreciables jóvenes Sres. D. Carlos Calzadilla y Sáyer y D. Mario Arozena, que han regresado de la Península después de cursar con aprovechamiento sus estudios de Derecho. Reciban nuestra enhorabuena.

Con motivo del ascenso á teniente de navío de primera clase, de nuestro querido amigo y paisano el Sr. D. Ignacio Pintado y Gough, ayudante de marina de la Comandancia de esta provincia, ha sido destinado al departamento de Cartagena.

Según nuestro colega *El País*, de Santa Cruz de la Palma, la rotura del cable de aquella isla fué producida por

el vapor español *Pio IX*, á causa, según opinión unánime, de las maniobras que ejecutó en aquel puerto el mencionado buque.

Si esto es cierto, creemos que se debe exigir responsabilidad á quien corresponda.

En el vapor francés *Caravelos* llegó esta mañana á esta ciudad, de su excursión por varias poblaciones de Europa, nuestro estimado amigo el Sr. D. Rafael Hardisson.

Le saludamos.

Durante el mes que acaba de terminar, se han inscrito en el Registro civil las siguientes actas:

De nacimientos: 41 (20 varones y 21 hembras).

De Defunciones: 40 (22 id. y 18 id).

De matrimonios: 8.

Ha fallecido en esta Capital el joven D. Santiago Pérez y Godiño.

D. E. P.

SANTA CECILIA

De orden del Sr. Presidente se cita á los señores que componen la Junta General de esta Sociedad, para que se sirvan concurrir al local de la misma el día 5 del corriente y hora de las ocho de la noche con objeto de celebrar sesión extraordinaria.

Se suplica la puntual asistencia.

Santa Cruz de Tenerife 1.º de Noviembre de 1896.

El Secretario,
Gundemaro Baudet Gámez.

Sección marítima

Registro anual y mensual

31 DE OCTUBRE

1063 **105** Vapor inglés *Umona*, de Londres, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para Natal despachado por Hy Wolfson.

1064 **106** Vapor español *Tenerife*, de Las Palmas; deja y toma carga y pasajeros y sale para el sur de esta isla despachado por la Compañía de navegación de Tenerife.

1065 **107** Vapor inglés *Clan Cameron*, de Liverpool, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua á víveres y salió para Cape Town, despachado por Hamilton y C.ª

1066 **108** Vapor alemán *Matilda Bismarck*, de Londres y Lisboa; tomó carbón, agua y víveres y salió para Iquitos, vía Pará, despachado por los mismos señores.

1.º DE NOVIEMBRE

1067 **1** Vapor de guerra sueco *Balder*, de Porthmouth, con su equipo, á su consúl. Monta 9 cañones y lo tripulan 231 hombres. Queda fondeado en puerto.

2 DE NOVIEMBRE

1068 **2** Vapor francés *Caravellas*, del Havre y Burdeos, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para Montevideo y Buenos Aires despachado por Hardisson Hermanos.

Registro civil

Octubre 31.

NACIMIENTOS

Fernando Gutiérrez y Martín,
Delfina Gil y Hernández.

DEFUNCIONES

Fernando Gutiérrez Martín, de esta Capital, 2 días, Carnicería, 6.—Persistencia del agujero de botal.

MATRIMONIOS

D. Juan Domínguez Ballester, del Puerto de la Cruz, 25 años, soltero, con D.ª María de los Dolores Dugour y Rodríguez, de esta Capital, soltera, 16 años.

Meteorología

OBSERVACIONES HECHAS Á LAS 9 DE HOY

Barómetro reducido á cero	704'70
Termómetro á la sombra	22'8
Tensión del vapor	17'1
Humedad relativa	83'1
Viento	N.
Fuerza del viento	0.
Cielo: parte cubierta, décimas	8.
Temperatura máxima de ayer	22'9
Id. mínima de anoche	19'9
Estado del mar	Llano
Lluvia en las últimas 24 horas: milímetros	0'0

Sección Religiosa

Noviembre 1.º

Santo de hoy.—La Conmemoración de los Fieles difuntos.

Santo de mañana.—San Valentín.

Cuarto menguante el día 29 á las 2 y 16 m. de la tarde en Leo. Nubes.

CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ

Misas rezadas de 7 á 7½, cantada á las 8; á las oraciones el rosario.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Misas rezadas de 7 á 7½, cantada á las 8; á las oraciones el rosario.

IGLESIA DEL PILAR

Misas rezadas de 5½ á las 7.

«LA PREVISIÓN»

Sociedad Anónima de Seguros á prima fija, sobre la vida. Domiciliada en Barcelona, Plaza del Duque de Medinaceli 8, principal.

Esta Sociedad emite Pólizas de todas las combinaciones en general y particularmente de vida entera, dotales y de pensiones para la vejez, dando á sus asegurados facilidades para el pago de las primas.

Delegados en esta Provincia

*Hijos de Juan Yanes,
Sol núm. 6.*

AVISO

En la imprenta de este periódico se hallan de venta las siguientes obras:

«Mi curación por el agua», por el Abate Kneipp.

«Vivid así», por id. id.

«Tratamiento para cólicos, etc.», por id. id.

«Farmacia casera», según el sistema Kneipp.

Además un prontuario para el aficionado al Velocípedo.

Se vende

una hacienda en el camino de San Miguel, jurisdicción de la ciudad de la Laguna, compuesta de doce fanegadas. Tiene viña y muchos árboles frutales; casa para amos y medianeros, gañanía, etc., y una gran cisterna ó algibe que contiene 800 pipas de agua.

Una suerte en el Rodeo alto compuesta de 9½ fanegadas con casas para medianeros y gañanía y muchos árboles frutales.

Otro terreno donde llaman *Montaña de la Cueva*, compuesto de 4½ fanegadas, todas inmejorables.

Darán razón en esta Capital, calle del Sol núm. 24.

BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS
SOBRE LA VIDA Á PRIMAS FIJAS

Domicilio en Barcelona: Calle Ancha, n.º 64.

CAPITAL DE GARANTÍA

10.000,000 de pesetas.

Capitales asegurados por la Compañía hasta 31 de Diciembre de 1895, Ptas. 100.054,418'75

Siniestros pagados hasta igual fecha, Ptas. 4.596,684'58

En todas las provincias tiene esta Compañía española Delegaciones y personal para fomentar el seguro sobre la vida, que tan útil es á las familias.

Delegado en la provincia: *Sr. D. Antonio Lecuona.*

Inspector de la provincia de Canarias: *Sr. D. Francisco Martínez Miranda.*

Para librar á los hijos

DEL SERVICIO MILITAR

Hace el BANCO VITALICIO DE CATALUÑA con este fin una combinación especial, que con un pequeño sacrificio anual ó trimestral que hagan los padres ó cabezas de familia se encuentran, al entrar los hijos en quintas, con la cantidad suficiente para redimirlos; con la particularidad ventajosísima de que si aquéllos tuviesen la desgracia de morir, no queda obligada la familia ni el niño á pagar más sumas, y aunque sólo se haya satisfecho una anualidad la Sociedad entregará al niño, madre ó tutor las mil quinientas pesetas ó el capital estipulado al cumplir el hijo los 19 años.

Para más detalles é informes que se deseen dirigirse al Delegado en esta provincia D. Antonio Lecuona, ó al Agente en esta Capital D. Fernando Romero Tardidó calle del Sol número 18.

A LOS COSECHEROS DE CAÑA DE AZÚCAR

Se vende muy barato y en perfecto estado de uso, un tren completo para la fabricación de azúcar, compuesto de un molino Florida núm. 2, centrífuga, máquina á vapor suficiente á mover dichos aparatos, dos juegos completos de calderas á fuego directo, sistema americano y una prensa para las cachazas.

Quien desee adquirirlo, dirjase á su dueño D. Manuel Padrón Quintana, en Gáldar, Gran Canaria.

Gutiérrez Hermanos y Comp.^a

ALMACÉN GENERAL DE COMESTIBLES FERRETERÍA Y GÉNEROS

121, LUZ, 121

En este establecimiento se acaba de recibir un extenso surtido de artículos de todas clases á precios económicos.

También se expenden en este establecimiento, los acreditados Vinos de Icod.

121, LUZ, 121

CERVEZA INGLESA

Pedid siempre esta riquísima cerveza marca *LA BANDERA*.

De venta: Almacenes de **CRISTÓBAL BEAUTELL**.

LA T ENCARNADA CERVEZA INGLESA

Pilsener Beer

Esta riquísima cerveza, sin rival en el mundo, por su pureza y esmero en la confección, compite ventajosamente con todas las hasta ahora introducidas en la Provincia, superándoles en su agradable sabor y relativa baratura.

Unicos Agentes en las Islas Canarias,
Elder Dempster & Co.
Marina núm. 11.

The Indemnity Mutual Marine Assurance COMPANY LIMITED

COMPANÍA DE SEGUROS MARÍTIMOS,
FLUVIALES Y TERRESTRES, DOMICILIADA
EN LONDRES

Esta acreditada Compañía admite toda clase de proposiciones de Seguros á primas reducidas.

Agentes,
Hijos de Juan Yanes.

Patatas de semilla inglesas

Se sirven pedidos para entregar en Noviembre ó Diciembre de este año.

Dirigirse con la mayor anticipación posible á la oficina del Departamento de Frutos de *Elder Dempster y C.ª*, Marina 31.

Compañía Metropolitana de Río Janeiro ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Esta Compañía concede pasaje gratuito á todas las familias de agricultores y artesanos que deseen establecerse en aquella floreciente República.

Los pasajeros no contraen obligación de ninguna especie pudiendo elegir para su residencia el punto de la República que más les convenga para donde también les facilitará esta Compañía pasaje gratuito.

La Compañía alimentará y albergará á los pasajeros durante ocho días después de su llegada al Brasil, durante los cuales podrán elegir la ocupación que más les convenga á cuyo efecto los Propietarios de terrenos les harán ventajosas proposiciones.

El viaje se efectuará por los magníficos vapores de la Sociedad General de Transportes Marítimos de Marsella que tocarán en el puerto de Santa Cruz de Tenerife los días 16 de cada mes.

Se advierte que los pasajeros no tienen que reintegrar el flete de ida ni en metálico ni en trabajo personal pues como se ha consignado, es completamente gratuito.

Para más informes dirjense á

Los Agentes, *Hijos de J. Yanes.*
Sol núm. 6.

SE VENDE

la casa calle de la República núm. 21.
Darán razón, calle de Bernabé Rodríguez núm. 8.

Tú tendrías la misma si quisieras, y yo también... Es sabido que el individuo que juega por primera vez en su vida nunca deja de ganar.

—Entonces no me toca la suerte, porque cuando niño he jugado más de trescientas veces al tango... No arriesgaré, por consiguiente, mi dinero.

Los dos obreros apresuraron el paso; Vaubaron dejó de oírlos y entró en su casa; pero por la tarde, mientras se entregaba á desgarradoras y amargas reflexiones, recordó aquel diálogo sencillo y popular con una claridad sorprendente, sin olvidar ni una frase, ni una palabra, ni aun la entonación de los plebeyos interlocutores.

El mecánico también había oído repetir á menudo que la fortuna concede siempre sus favores á quien se los pide por la primera vez.

—¡Si fuera cierto!—se dijo.—¡Yo no he entrado nunca en una casa de juego!... ¡Nunca he tocado una carta!... ¡Tengo, pues, no sólo la probabilidad, sino la certidumbre de ganar!... ¡Ganar!...—repitió.—¡Eso sería la salvación, la libertad, la vida!...

A partir de aquel momento, la idea que Vaubaron acababa de formular así se presentó sin cesar y bajo todas las formas de su espíritu.

Dos sentimientos casi igualmente poderosos se dividían su alma y libraban en ella encarnizado combate. Eran, por una parte, el deseo ardiente de ganar algunos puñados de oro, que nadie en el mundo necesitaba tanto como él, y por otra el temor de perder la pequeña suma, la humilde y última moneda de oro, único y supremo recurso que debía prolongar dos ó tres días la existencia de su familia.

—¡Ganarás—murmuraba al oído del joven una voz misteriosa,—y te salvarás!

Pero al mismo tiempo otra voz le decía:

os pregunto: ¿podrá darme la prisión los medios necesarios para pagar? Al contrario, podrá quitármelos.

—Persuadido el acreedor de que, al obtener del Tribunal la orden de arresto inmediato, buscaríais y hallaríais dinero, he hecho lo que he podido, le he dicho lo que debía decirle... pero está inflexible...

El mecánico cogió su cabeza entre las manos con un gesto de desesperación.

—¡Vamos!—murmuró con desfallecida voz.—¡Cúmplase mi destino!

El escribano prosiguió:

—Vuestra libertad no estará seriamente amenazada hasta dentro de cuatro días; pero entonces, creedme, señor Vaubaron, dejad esta casa y escondeos bien, porque Malher y C.ª tengo la seguridad de que no perderán un minuto en tratar de prenderos, aunque sea ofreciendo una prima al alguacil de Comercio.

Vaubaron levantó la cabeza.

—No, señor Baudier—dijo alargando la mano hacia el cuarto de al lado;—no abandonaré esta casa ni me esconderé. Allí están mi mujer y mi hija: mi mujer moribunda, mi hija enferma. Vendrán á buscarme aquí y me encontrarán junto á ellas. Al arrancarme de su lado, las matarán á las dos, y mi acreedor será su asesino.

El escribano no contestó. La pena y la indignación de Juan Vaubaron le parecían justas y legítimas, y llevó la mano á sus ojos para enjugar una furtiva lágrima.

El mecánico prosiguió:

—Ese hombre codicioso y sin piedad es su propio enemigo al mismo tiempo que el mío. Destruye su deuda en el momento preciso en que iba á lograr mi objeto, porque tengo la seguridad de que mi invención principal está concluída y que nada puede impedir ya su éxito.

**CHARGEURS RÉUNIS**
Vapores Correos franceses de gran marcha

PARA EL HAVRE

El magnífico vapor

PAMPAsaldrá de este puerto el día 4 de Noviembre.
Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El magnífico vapor francés

RIO NEGRO

saldrá el día 19 de Noviembre.

Admite carga y pasajeros.

PARA LA COSTA DE AFRICA

Saldrá el 15 de Noviembre el magnífico vapor

VILLE DE MACEIO

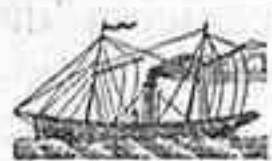
Admite pasajeros y carga.

PARA BORDEAUX, DUNKERQUE Y HAVRE

Saldrá el 24 de Noviembre el magnífico vapor

Ville de Maranhao

Admite pasajeros y carga.

Agentes, **HARDISSON HERMANOS.****LA VELOGE**

NAVIGAZIONE ITALIANA Á VAPORE

Para la Guaira, Puerto Cabello, Curaçao,
Sabanilla, Cartagena, Colón y Puerto Limón.

El vapor de gran marcha

Citta di Génova

saldrá del 7 al 8 de Noviembre.

Informará su agente, PEDRO RAVINA.—Norte, 45.

Nota.—No se admitirán notas de embarque ni se expedirán pasajes después del día 5.

**The Union Steam Ship Company's**

PARA SOUTHAMPTON

El hermoso vapor

PRETORIA

saldrá el día 9 de Noviembre.

Admite carga y pasajeros.

Agentes, **HAMILTON Y C.^a****African Steamship Company**

PARA LA MADERA Y LIVERPOOL

Se espera en este puerto del 5 al 6 de Noviembre el vapor de esta Compañía nombrado

DAHOMEY

Admite carga y pasajeros.

Tiene suficiente espacio para carga.

Agentes, **Elder, Dempster & C.^o**

Marina núm. 11.

**COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE**

PARA VENEZUELA, COLOMBIA Y COSTA RICA

El hermoso vapor

FOURNEL

saldrá de este puerto el día 15 de Noviembre.

Admite carga y pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a cámara.Agentes, **HARDISSON FRÈRES.****J. T. RENNIE SON & C.^{OS}**

PARA LONDRES

Saldrá el 16 de Noviembre el vapor inglés

MATABELE

Admite carga y pasajeros.

Tiene hueco para 300 toneladas de carga.

Agentes, **HAMILTON Y C.^a****The New Zealand Shipping C.^{OS}**

VAPORES CORREOS INGLESES

PARA PLYMOUTH Y LONDRES

Saldrá de este puerto el 6 de Noviembre el hermoso vapor

KAIKOURA

Admite carga y pasajeros.

Agentes, **HAMILTON Y C.^a****VAPORES ESPAÑOLES TRASATLANTICOS**

DE

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.^a

(Sociedad en comandita)

Para Puerto Rico, Habana, Santiago de Cuba,
Veracruz y Tampico.

Saldrá el 5 del corriente el magnífico vapor

CATALINA

Admite pasajeros que deberán estar despachados el día 4.

El Agente, **Ildefonso Cruz Rodríguez.**
San José, 10.**GEORGE THOMPSON & C.^{OS}**

PARA LONDRES

saldrá de este puerto el 11 de Noviembre el vapor

NINEVEH

Admite carga y pasajeros.

Agentes, **HAMILTON Y C.^a****HY. WOLFSON****MARINA 1.****CONSIGNATARIO DE VAPORES****VAPORES FRUTEROS QUE SE ESPERAN**Día 8 Noviembre, para Londres directo el magnífico vapor **Belair.**Día 14 Noviembre, para Londres vía Madera el magnífico vapor **Telde.**Día 22 Noviembre, para Londres directo el magnífico vapor **Tetuán.**Día 28 Noviembre, para Londres vía Madeira el magnífico vapor **Wazzan.****A LOS AFICIONADOS**

AGRICULTORES Y EMPRESAS DE CARRUAJES

En combinación el Inspector de carnes Sr. Mota Valdivia con los Inspectores veterinarios de Cádiz y Jerez, ofrece al público, ganados, ora sean en sillas, tiros ligero y pesado con las garantías de Sanidad que están comprendidas dentro del Derecho comercial de la veterinaria.

El hermoso y rápido vapor

IMPRESA DE FÉLIX S. MOLOWNY

IMPRESIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS EN NEGRO Y EN COLORES

Este nuevo establecimiento, montado con todos los adelantos modernos, se encarga de la impresión de etiquetas, tarjetas de visita, tarjetones, membretes de sobres y cartas, precios corrientes, circulares, prospectos, catálogos, folletos, esquelas de invitación, de participación de enlace, menús, soirées, sobres para fotografías y periódicos, fajas para remesas, novelas, obras de estudio y cuantos trabajos se deseen.

Especialidad en trabajos comerciales, recibos de todas clases, facturas sencillas y talonarias, letras, pagarés y precios corrientes.

Los pedidos de las Islas se remiten francos de porte, cargando sólo el certificado.

IMPRESA DE FÉLIX S. MOLOWNY.—San Francisco, 32.

—¿Tenéis realmente esta seguridad, señor Vaubaron?— preguntó el escribano.

—Os lo juro por mi honor.

—Pues bien, escuchad un buen consejo, y sobre todo seguidle. Sacrificad vuestro amor propio y decidíos á ver á Malher. Temo que os recibirá mal, ¿pero qué importa? Rogadle, suplicadle; no os desalentéis por una primera negativa; haced brillar á sus ojos la esperanza de un próximo pago; promettedle, si es necesario, una parte en vuestras ganancias; obtened, en fin, á fuerza de súplicas que os conceda un plazo, pues aunque no sea más que de un mes, ya es un respiro. Tal vez en este tiempo habréis conseguido por completo vuestro objeto y podréis pagar.

—Gracias por vuestro consejo, señor Baudier, y lo seguiré. Voy á salir y veré á Malher.

—Si consiente en lo que le pediréis, traedme dos renglones escritos por él autorizándome para no ejecutar la sentencia.

—Sí, señor Baudier, sí; luego pasaré por vuestra casa.

El escribano estrechó la mano de Vaubaron y se alejó de aquella desgraciada casa adonde había llevado una nueva desgarradora pena.

—Vamos—se dijo el mecánico al quedarse solo;—este paso, humillante de seguro y más inútil sin duda alguna, es preciso darle. ¡No tengo el derecho de retroceder! ¡Valor, pues, y andando!

Vistióse sin perder un instante, besó á Marta, que seguía adormilada, y á Blanca, que acababa de despertarse, y se dirigió á la calle de Menilmontant, en donde se hallaban los talleres de la casa Malher y C.^a

No entraremos en detalles sobre la entrevista de Vaubaron con el constructor de máquinas. Nos bastará decir á nuestros lectores que el deudor salió del despacho de su acreedor

con fa frente baja, los ojos llenos de lágrimas y las mejillas rojas de confusión y dolor.

No había obtenido más que una negativa brutal, acompañada de recriminaciones ofensivas. Había oído poner en duda su probidad, su buena fe, su talento de mecánico y hasta la realidad de sus invenciones. ¡Falsos anzuelos, había dicho Malher, y engañosas apariencias, que no le servían mas que para coger incautos!

Con la cabeza ardiendo, el corazón lacerado y el alma trastornada, Juan Vaubaron volvió á dirigirse á su casa.

Mientras andaba absorto en sus sombríos pensamientos y guiado únicamente por una especie de instinto maquinal, las siguientes palabras que se cruzaban entre dos obreros que llevaban su misma dirección hirieron sus oídos y se incrustaron en su memoria, pero sin llegar en aquel instante hasta su espíritu.

—¿Por qué no trabaja ya?—preguntó el uno.

—¿Y para qué necesita trabajar?—replicó el otro.

—¡Toma, para vivir! ¿Tiene acaso rentas?

—¡Ya lo creo que las tiene!

—¿Es posible?

—Sí, como lo oyes: ¡miles y cientos! Es rico como un banquero.

—¿Y en dónde ha robado ese dinero?

—No lo ha robado; lo ha ganado.

—¿Haciendo camas de caoba? ¡Ya lo voy creyendo! ¡Y él, que era más holgazán y amigo de bromas que ninguno!

—No se trata de camas. Ha ganado su fortuna en el juego, nada más que con una miserable pieza de cinco francos que le quedaba de su paga del sábado interior.

—¿Y en dónde jugó su única moneda?

—En el 113 del Palais-Royal.

—¡Pues ha tenido suerte!